讓妻奇談

「那我要祝賀你。」

「阿漢，你也到美國去？」

他不答話，只問：「伊偉仁呢？」

「他在跟一個商業上的朋友談天」

「你們這一次是商業性旅行？」

「哦，」

「那朋友是在這船上遇到的，」

「阿漢，假如你不躲起來，我是不會嫁他的，嫁他是爲了要挽救爸的性命。」

我明白，我躲起來也是爲了你，」

「阿漢，你到美國去幹嗎？」

就是爲了我的身體，我找到一個美國專家，希望他能夠把我的缺憾換救過來。」

「希望你夠夠。」

「我這樣做，並不是希望將來能夠結婚，我已打算不結婚了。」

他說時臉上一片凄傷，她的淚水再也忍不住，簌簌由眼眶滾下。

他繼續說：「我這樣做，是爲了我認爲一個人不能在生理上有甚麼缺憾，心理上已有了缺憾了，生理的還有，那還是一個活人？」

「阿漢，我對不起你，」她哭着說。

「不，絕對不，」他說：「你已答應嫁我的，只是我不肯娶汝，這怎能說是你對我不起。」

「阿漢，假如你將來找個女子結婚，那我心靈上得到稍爲安慰？如果你爲了我而獨身終老，那我會一生不安的。」

黃漢看了錶，說：「哦，我們談了不少時間了，汝還是進去吧，這裡風很大，提防着涼」

「漢，不可以讓我跟汝多談一會兒嗎？」

「不要這樣，我們多談無益，而且我不願意見他。」

「漢，我正想帶你去見他，我不想瞞他會見過汝的事。」

「不，我把他恨透了，我這竟世也不要他見的。」

他仍搖搖頭，轉身就走。

她將他拉住問：「你住在幾號艙？」

「何苦要再見我？」

「阿漢，汝不要假裝冷酷好不好？」

現在不同往日，你已經是有夫之婦，我們不應該再藕斷絲連」

（廿九）

癌是否絕症？

（王家駿）

四 通常所見的癌症

在各種食道疾病中，食道癌是最常見的，依年齡看，多數患者在四十歲以上（佔百分之九二·四），患者中男性佔百分之九十以上。

本病最多生於食管中段，其次是下段，上段十分少見，它的發生，往往是由胃賁門部粘膜發生，而向上蔓延來的，在食道癌產生之前，多半先有上皮組織的病灶性增殖現象，它們表現出具有平滑的或呈爲隆起而變得粗糙的，類似皮膚的白斑 造成這病灶性增殖現象，主要是食道粘膜長期慢性刺激引起的。引起食道慢性刺激的原因很多，現在所知道的，主要有下列幾種：

一，過執過冷食物的長期刺激。

二，調味劑的過度刺激，如醋、辣椒等。

三，過度的烟酒刺激。

四，口腔咽喉病變的影響。這是一向被一般人所忽視的。鼻竇炎，嚴重牙病，口腔，扁桃體和咽喉部的慢性疾病，不斷分泌出一些帶菌濃液，這些濃液順着喉頭進入食管，刺激食管上皮粘膜，慢慢地會引起炎症。

（九十）

香港九龍黃大仙
財帛觀音神廟
設片打街東七百壹十九號門牌歡迎各界善男信女光臨參神有求必應或外埠來信求簽代禀神求簽詳解答
電話 255-8974 司理人黃植蛙啓
719 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

A&B HOME REPAIRS
Phone 879-9080
緊急修理水喉廿四小時隨時應命
兼修理天面、屋簷水溝、圍墻、修理門廊，三合土工程，工作精良，價錢克己。

華仁食品
WAH YAN CAFE
619 GORE AVE,
VANCOUVER 4, B. C.
電話：六八一·八〇一七
本號照常營業
馳名蛋撻
羊城飽點
中秋月餅
歡迎外賣
地址：哥街六一九號

那華斯高沙銀行
請看你的金錢
增加倍數
講到金錢最奇怪的事，乃是不費絲力便能增加倍數，在好環境之下另放數元，便會生長……倍數……增加。你放在那華斯高沙銀行儲蓄部的金錢便會如是，其能續漸生長且穩堅兼有利息，你欲爲何事而儲蓄呢？買架新車？爲買屋定銀？或謀經營生意？或欲旅行？爲兒女教育費？欲使早日得償所望，請即往那華斯高沙銀行開一儲蓄戶口。
那華斯高沙銀行儲蓄部，乃是本行的七十多項服務之一
Ad. S. S.
Scotia BANK
THE BANK OF NOVA SCOTIA

雅慈油漆裝修公司
住家電話 八七六·弍六式八 午間電話 弍五四·壹四式三轉
房屋店舖油漆裝修，大小間格工程，司令執當，地台階磚，裱花紙，修理水渭當批，瓦面升稿，經驗豐富，價格中平。地址十壹街西叁叁六號

椰樹牌
COCOA-NUT TREE BRAND
新永福
驅風油
加拿大溫哥華中和行公司總代理
Chung Wo Hong Co.
237 Powell St. Vancouver 4, B. C. Canada

香港九龍黃大仙
財帛觀音神廟
設片打街東七百壹十九號門牌歡迎各界善男信女光臨參神有求必應或外埠來信求簽代禀神求簽詳解答
電話 255-8974 司理人黃植蛙啓
719 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

A&B HOME REPAIRS
Phone 879-9080
緊急修理水喉廿四小時隨時應命
兼修理天面、屋簷水溝、圍墻、修理門廊，三合土工程，工作精良，價錢克己。

華仁食品
WAH YAN CAFE
619 GORE AVE,
VANCOUVER 4, B. C.
電話：六八一·八〇一七
本號照常營業
馳名蛋撻
羊城飽點
中秋月餅
歡迎外賣
地址：哥街六一九號

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
238 PENDER ST. E VANCOUVER 4, B. C. PHONE MU 3-3032
新到
唐山冬瓜仔
鮮蓮藕
唐山生羌
鮮馬蹄
安利幼蛋麵
尹民跌打風濕膏
屈臣氏通靈水
韋廉氏嬰兒藥片
安利寬蛋麵
每逢星期弍猪肉、牛肉、大減價，
瑞士糖
白兎糖
福榮生抽王
福榮老抽王
油浸鯪魚
海興毛菇
杏桃芝蔴糖
粽衣掃
兜安氏藥膏
歡迎光顧。

你的公債券
應被焚燬嗎？
你的大廈可有保實的火災保險嗎？最穩固地方莫如將你所有之貴重物如公債票、燕梳紙及屋契等放在滿地可銀行之保險箱，每週所費不過十仙至其他貴重物品亦可存貯，所需極之廉平，請即與本行接洽，勿勿遲遲，以免悔恨。
BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
PENDER & COLUMBIA STS.
BRANCH
經理
馬國材
由壹八壹七年爲加國各界人士服務

片打實業公司
Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
Vancouver, B. C.
李華英 325-3405 梁一强 FA 5-1847 黃國德博 277-5841
梁鐵武 325-3757
梁春廣 266-8702
梁 [illegible] 266-8702
商業樓宇 各種燕梳
新舊房屋 大小柏文
▲喜士定東街紅毛坭磚一連四間舖面十五年新平賣三萬四千元（梁鐵武）
▲喜士定街東三百號舖面兩間取價三萬壹千五百元（梁鐵武）
▲華列治四年新屋名貴大方土牌有浴缸室及睡房取價四萬七千五百元（黃國德博）
▲喜士定近乃磨街西人舖主西餐館裝潢華麗有燒酒牌若加賣唐餐生意更好全價一萬三千二百元（梁岳雄）
▲喜士定東街尾近非沙大學附年新屋街角屋位置三個睡房兩個坐廳同在壹層大屋取價三萬四千九百元（梁春廣）
▲北雲哥華塞舖每月生意壹萬七千七百元無競爭好架樓店主要休息平賣弍萬三千元（梁鐵武）
▲西寬街角弍十八組鋼根三合土稻文樓每年入息三萬四千元取價三十萬（梁一强）
▲近大學頓巴區五年新舊舖面二十組一個睡房稻文街角位置年租叁萬九千弍百元取價弍十七萬五千元（梁一强）
▲商業區地段位于二十二街東弍千九百號東南街角地濶一百七十尺全價六萬大千元（梁春廣）
▲魯拔街夾廿九街街角四間舖面四組辦公室兩層樓六年新全價七萬元（梁岳雄）
▲太平代理人香火鋪房屋汽車傢俬等各項燕梳價錢公道保障安全（梁鐵武）
公證人 梁鐵武

四海茶室
Shui Hsui Cafe
253 Keefer St.,
Vancouver, B. C.
電話：六八一·三七二
星期美點
羊城味道
經濟時菜
猶太價錢
營業時間：每天至下午八時

美寶
女界美容院
喜士定夫人型髮
電話：六六·八三九
工手老最新
街東號樓
保證滿意
電話預約
上環四一五

馬君寰
專上門修理 雪櫃 洗衣機 乾衣機 電爐
具政府牌照
優特價胞收費特廉
電三弍七弍八六七
戌三弍五〇五弍七

684-3743 684-4822
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 PENDER ST., E
VANCOUVER 4, B. C.
廚師上等
興味烹飪
地方雅潔
招呼妥當
大餐小酌
隨時應命
僑胞光顧
格外歡迎

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C
本店創設四十餘年經驗豐富
價錢克己服務
周到遠近聞名
華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮
特聘華人經理李榮
本館電話 254-2811
李榮住宅 255-3814

袁日光
K. Y. DESIGN
1414 W. 70th AVE.,
Phone: 263-4656
裝修旅店
殯館房屋
改造華麗
設計佈置
免費估價
屋宇圖則
大小工程
取價公平
僑胞光顧
一律懽迎

中華民國五十八年
中國洪門民治黨
駐加國總支部
第廿三屆職員表

正主委 林兆光 副主委 簡建平
執行委員 吳一平 劉捷予 王華進 陳文彬 簡國安 鄭允益 鄭今後 伍澤濤 周玉生 黃沼 李華英 黃啓根 雷根 鄭鴻麟 王權稻 林社康 梅學
候補執委 趙榮義 林伯勝 馬英奇 黃國連 鄭炎才 周永爀 林文彬 李顯榮 馬麟民
監察主任 岑兆英 副 廖華帝
監察秘書 呂定國 副 朱甘泉
監察委員 余喜 廖華帝 胡其光 宋甘泉 謝運如 岑兆英 林普安 呂禮庭 呂頌韶 曾國雄 楊子順 呂定國 關逢振 關和健 林文振 袁克 林福侃 林進傑 梁紹怡 李耀福 馮貴輔 周慕賦
候補監委 鄭今後 副 陳文彬
秘書主任 黃沼 李耀福 周慕賦 鄭新福
科員
財政主任 周永爀 副 鄭光益
科員 李維廣 關邦健 趙榮義 盧啓振
外交主任 傅建業 副 李榮
科員 張其 馬英奇 陳秋霖 余佐 王華進 劉 岑兆英
組織主任 林伯强 副 鄭文剛
科員 鄭永昌 鄭官池
文教主任 李華英 副 陳季瀛
科員 余自卑 林岳生 趙明 徐子樂
生產主任 劉捷予 副 馬守夫
科員 李日明 黃國富
宣傳主任 馬國亮 譚子耀
科員 陳文彬 副 林洪公 馬麟民 林岳蓉
社運主任 陳季瀛 容學住
科員 林社康 副 鄭炯光 黃國富 呂鴻
科員 胡秋雁 林定旨
訓練主任 周玉生 副 林福侃
科員 鄭才 蔣英漢 吳燕良 林進傑
會計主任 鄭鴻麟 趙銳明
法律顧問 馬鏡棠
駐加各埠社：主委 秘書 社長 書記